

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

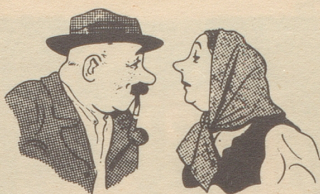
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Chueri und Rägel

«Gueten Abig, Rägel. - - - Gueten Abig, Rägel! - - - Schternefeufi, ghörsch nid? Gueten Abig, Rägel!!! - - - Immer no kei Antwort? Häsch d Schtimm verlore? Henu, das wär gar nid ungrad, wenn s Wiibervolch tät uf sis Schtimm-Rächt verzichte, denn chönn me ne amänd sogar s Schtimmrächt gä; under dem hätt s Mannevolch weniger z liide.»

«Nei, d Schtimm hani nid verlore, aber mit dir hani eigetli nümme welle rede. - Worum? Wil du so guet wienen Ussländer bisch. Jetz bisch scho dis halbe Läbe da bi eus diheim und bisch immer no Bürger vo der Nachbargmeind, wo zwar bloos e halbi Schtund wiit ewäg, aber doch scho im Nachberkanton liit. Me sött di diräkt usegheie.»

«Aber bitti, Rägel, ...»

«Nüt bitti! Was i der grööschte Demokratie vo der Wält Mode isch, das törf me doch i der ältische Demokratie au mache. Disäbe händ doch der Charly Chaplin so guet wie usegheit, oder doch gseit, si welled iin nümme inelaa, wil er drifg Jaar z Amerika gwont heb und nid heb welle Amerikaner werde.»

«Jää, ich weiß nid, Rägel, das chan au en andere Grund ha. Bi eus häts doch au vili Lüüt, wo bloof ire tüchtige Konkuränte, Souschwob' oder Tschingg' säged; weisch, sonige, wo mee chönd als si sälber. Und wenn der Charly nid s grööscht Filmgenie wär, so würded iim die Holiwuuder au nid der John Bull vorhebe.»

«Und alli Filmfründ chöned froo si, daß der Charly kein Holiwuuder worden isch, suscht hätt er amänd au no agfange, Holiwuuder Massemischt z produziere.»

AbisZ



**Die Schmerzen  
bin ich los!**

Erlöst von Lenden-, Rücken- und Brustschmerzen dank dem bewährten porösen Spezialpflaster Bertelli. Warum sich abquälen mit Hexenschuß und rheumatischen Schmerzen? Bertelli hilft Ihnen sicher.

**RHEUMAPFLASTER**

**BERTELLI**

En gros: E. Tettamanti & Co., Zürich 6 IKS-Nr. 9926

# Nütze die Kraft der allgrünenden Natur



KRÄUTER-ESSENZEN nähren den Haarboden. Die tägliche 60 Sekunden-Massage mit Jandary Renovator wirkt Wunder: Schuppen verschwinden und neuerweckt sprosst das Haar. ♦♦ Jandary nur beim Coiffeur!

Flaschen zu Fr. 3.65, 6.25, 11.70, mit oder ohne Fett

*Sève Jandary, mehr als gewöhnliche Brillantine - eine konzentrierte pflanzliche Nahrung für trockenes Haar.*

**Jandary**  
... naturgemässe Haarpflege

**COGNAC**

**MARTELL**

MAISON FONDÉE EN 1715

Agent général pour la Suisse:

PIERRE FRED NAVAZZA, GENÈVE



der ideale Sechsfarbenstift. Neue elegante Geschenkmodelle, farbig und in echt Silber, Fr. 7.- bis 22.90

In allen Papeterien

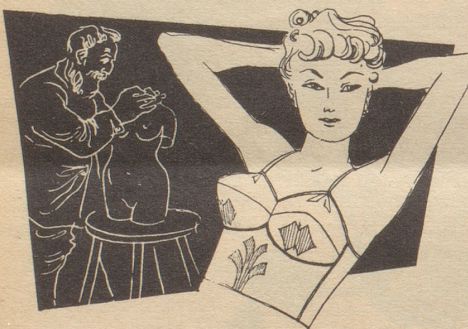




**Geiger & Hutter A.G.**

Chapellerie

Zürich Limmatquai 138



**GOTHIC**  
Cordtex

GOTHIC dient Ihrem Aussehen und Ansehen. Er gibt der Büste die vollendete Form und begünstigt gleichzeitig ihre natürliche Entwicklung. Dank seiner allseitig umfassenden Paßform und der schmiegsamen Cordtex-Gewebestütze ist der GOTHIC angenehm zu tragen und von beglückender Wirkung. Die Auswahl ist unvergleichlich: verschiedene Modelle und jedes in fünf Büstengrößen und allen Umfanggrößen. - Ein echter GOTHIC wird Ihre Wünsche wie kein anderer erfüllen. Es gibt teurere, aber keinen besseren.

Im guten Fachgeschäft. Illustrierter Prospekt durch die Lizenzherstellerin: KORSETTFABRIK AG, ST. GALLEN.

**CAMEL**  
CIGARETTES



werden  
in Hunderten  
von Sprachen  
verlangt.  
20 Cig. 1.80

Habegger & Isler, Zürich, Imp. Nr. 40

## Flechten (Ekzeme)

jeder Art, Rufen, Hautausschläge, Woff und juckende Hämorrhoiden werden erfolgreich behandelt mit der bewährten «Myra-Salbe». Erhältlich in Töpfen zu Fr. 3.— und Fr. 5.— in Apotheken und Drogerien oder direkt durch

Myra-Labor, H. Meyer, Glarus

**MALEX**

das  
ausgezeichnete  
Kasermittel



**Kaffee  
Tee**

vom  
Spezialgeschäft



**„MERKUR“**  
bürgt für Qualität!



Jede  
Familie  
wünscht 2

Der Vater tritt sein Heizkissen galant der Mutter oder dem erkälteten Bethli ab, friert aber auch nicht gerne. Also wird ein zweites SOLIS mit den 7 entscheidenden Vorteilen gekauft. Fr. 25.—, 33.—, 41.— In Elektro- und Sanitätsgeschäften

BITTE EIN ZWEITES

**Solis**  
HEIZKISSEN



Auf alle Fälle

**LANCOFIL**

reizt seine Haut nicht

weil Wolle und Baumwolle  
in der Faser gemischt.  
Bébé-Artikel, Kinder-Strickkleidchen,  
Herren-Unterwäsche, Interlock.  
Handstrickgarne.  
LANELLA-Stoffe aus LANCOFIL.

TRUB & CO. AG. USTER

Die Originalzeichnungen der Nebelspalterbilder sind beim Verlag in Rorschach käuflich.

## Wenn Sie nicht genau wissen,

ob ein «fertiger» Büstenhalter für Sie genügt, probieren Sie einmal «Escora»-Büstenhalter mit patentierter Stütze, trägerlos oder mit Träger.

Alleinverkauf:

Corset Hänni, Bern, Amthausgasse 18, Telefon 031/21335

## Schuppen verschwinden

rascher mit

**Rausch-  
Conservator**

Schuppen sind Vorboten der Glatze. Beuge vor mit **Rausch-Conservator**. Flaschen à Fr. 3.80 u. 6.30 im guten Fachgeschäft.



Habegger & Isler Zürich Imp. Nr. 40

**Cavalier**



Cigaretten  
so herrlich mild,  
so wundervoll  
gross  
20 Cig. Fr. 2.—